EINWOHNERGEMEINDE BRÜTTELEN

INFOBULLETIN NR. 3/2017

Gemeinde Brüttelen

Gemeindeverwaltung

Lindengasse 7

3237 Brüttelen

Tel: 032 313 15 20

E-Mail:gemeinde@bruettelen.ch

www.bruettelen.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00-11.30
	14.00-17.00
Mittwoch	08.00-11.30
Donnerstag	08.00-11.30

Die Finanzverwalterin arbeitet am Montag- und Donnerstagmorgen.

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können telefonisch vereinbart werden.

Absage der Bundesfeier beim MZG

Werte Brüttelerinnen und Brütteler

Nachdem vor 3 Jahren bereits das 1. August-Feuer ersatzlos gestrichen worden ist, trifft es nun auch die Feierlichkeiten vor der Mehrzweckhalle.

Die Anzahl Teilnehmer an der 1. August-Feier nimmt seit Jahren kontinuierlich ab. Der Aufwand für die Organisation der Feier bleibt aber gleich, weshalb die Männerriege nicht mehr dazu bereit ist, das Fest zu organisieren.

Eine lange und schöne Tradition geht damit zu Ende. Wir müssen leider feststellen, dass das Angebot einer 1. August-Feier nicht mehr dem Bedarf der Bevölkerung entspricht und kein grosses Interesse dafür vorhanden ist.

Wir bedauern diese Entwicklung sehr und bedanken uns bei der Männerriege und dem Helferteam des Frauenturnvereins für die Organisation der Feier in den letzten Jahren.

Einladung zu öffentlichem Vortrag
Was passiert wenn ich urteilsunfähig werde?

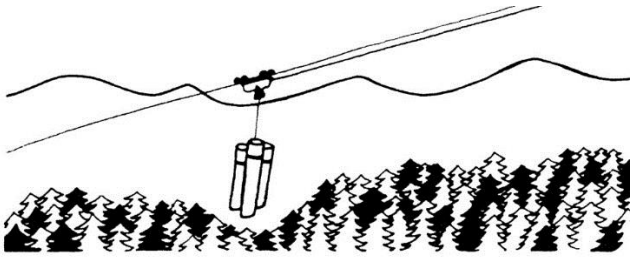
Wer nimmt meine finanziellen Verpflichtungen war, wer entscheidet über Wohnung, Haushalt, Kinder, Heimeintritt oder lebensverlängernde Massnahmen, wenn ich nach einem Unfall oder infolge Alters plötzlich nicht mehr urteilsfähig bin? Wer auf die Erstellung eines Vorsorgeauftrags verzichtet, überlässt im Krisenfall den Entscheid der KESB, ob ein Beistand eingesetzt wird und welchen Auftrag der Beistand erhält.

Dieses Thema geht uns alle an, ob alt oder jung. Darum hält Herr Christoph Rickli, Jurist & Notar aus Nidau, in Brüttelen einen Vortrag zu den Themen:

- Vorsorgeauftrag &
- Patientenverfügung

Die Bevölkerung von Brüttelen sowie Freunde und Bekannte sind herzlich zu diesem Vortrag eingeladen.

Wann	**Montag, 18. September 2017**
Wo	**Mehrzweckgebäude Brüttelen, 19.00 Uhr**
Dauer	**ca. 45 Minuten**
Kosten	**Kässeli für Unkostenbeitrag steht bereit**



Hochleitner AG

Forstunternehmung

CH-3237 Brüttelen

Tel. +41 (0)32 313 13 65

www.hochleitner.ch

Entreprise forestière

CH-1908 Riddes

Tél. +41(0)27 306 43 81

info@hochleitner.ch

WERUSA AG

Bahnhofstrasse 2
3237 Brüttelen

☎ 032 313 20 60
032 313 32 38

kontakt@werusa.ch
www.werusa.ch

Haustechnik
Spenglerei
Blitzschutz
Rohrreinigungen
Dichtheitsprüfungen
Kanalanalysen
Chemische Entkalkungen

---

carXpert

Ihre Garage für alle Marken!

Neu + Occasionswagen
Service + Unterhalt
Automobildiagnostik
MFK-Bereitstellung
Abgastest/Klimaservice
Reifenverkauf
Autoglas
Carrosserie/Malerei
Ersatzwagen
Finanzservice

Gebr. Schumacher AG
Treitenstrasse 13, 3237 Brüttelen
Tel. 032 31313 03, www.gebr-schumacher.ch

Trinkwasserkontrolle vom 24. April 2017

Alljährlich teilen wir der Bevölkerung die Qualität und Beschaffenheit des Trinkwassers im Leitungsnetz der Trinkwasserversorgung Brüttelen mit. Die Probe hat am 24. April 2017 stattgefunden. Das Interlabor Belp AG hat die Analysen erstellt.

Wichtig ist, dass sich die Qualitätsangaben auf das Trinkwasser im **Verteilnetz** beziehen und nicht an den Entnahmestellen von Haustechnikanlagen.

Hier das Ergebnis der physikalischen und chemischen Kontrolle des Verteilnetzes beim WC der Schule.

Eingangsbefund: **Die Wasserprobe entspricht den gesetzlichen Anforderungen für Trinkwasser**

Aussehen:	farblos
Calcum:	77 mg/L
Magnesium:	9,4 mg/L
Gesamthärte:	**23.1 °fH (französische Härtegrade) = hart**
Ammonium	0.02 mg/L
Nitrit	0.07 mg/L
Chlorid	7.1 mg/L
Nitrat	7.8 mg/L
Sulfat	31.2 mg/L

Verbot zum Abbrennen von Feuerwerk im Dorf

Wegen Unfall- und Brandgefahr ist es nach wie vor verboten, im Dorf pyrotechnische Gegenstände wie Raketen, Feuertöpfe, Knallerbsen, Vulkane etc. abzubrennen.

Feuerwerk darf ausschliesslich auf dem dafür bestimmten Platz an der **Treitenstrasse**, ausgangs Dorf in Richtung Treiten links, abgebrannt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis
und Rücksichtnahme.

Hundetaxe

Wie jedes Jahr im Sommer, werden auch heuer die Rechnungen für die Hundetaxe verschickt. Die Hunde die letztes Jahr bei uns gemeldet waren, bleiben in der Datei für die Rechnung 2017. Sollte Ihr Hund unterdessen gestorben sein, so melden Sie dies bitte umgehend bei der Gemeindeverwaltung.

Falls Sie einen neuen Hund angeschafft haben, erwarten wir ebenfalls Ihre Meldung. Junghunde die im August 2017 jünger als 3 Monate alt sind, sind für heuer von der Hundesteuer befreit. Für die Anmeldung eines Hundes bitte den Hundehalterausweis mitbringen. Vielen Dank.

Dorfinsel Brüttelen

Esther Torres
Mühlegasse 2, 3237 Brüttelen
Tel / Fax 032 313 24 49, Mobile 079 601 35 88

Montag geschlossen
Dienstag – Freitag 06.00 – 12.15h / 17.00 – 19.00h
Samstag / Sonntag 08.00 – 12.00h

Hübscher Garten

· Gartenunterhalt
· Umänderungen
· Bepflanzungen

3237 Brüttelen
078 603 81 23

keramik rund ums atelier keramik

Erika Fankhauser Schürch
Anna Lüdi
Vreni Meier
Chisu Ryser
Mäde Caci
Bad Heustrich
Aschi Rüfenacht
Sara Spirig
Sophie Benz Hofmann
Fredi Benz
Marta Hofer
Walter Hofer
Rolf Bach
Jürg Schneider Bachmann
Michaela Poglajen
Franziska Stoller
Ueli Schmutz
Doris Hirzel
Lavabo Lavabelle

Sa 12. Aug. 11:00 - 22:00
So 13. Aug. 11:00 - 17:00
Sa 19. Aug. 11:00 - 22:00
So 20. Aug. 11:00 - 17:00

atelier für keramik
Gallsteinweg 7
3237 Brüttelen bei Ins

Dienstleistungen im Bereich
Buchhaltung – Personal - Administration
für kleinere bis mittlere Unternehmen

Samiba GmbH

Gönnen Sie sich Zeit für sich selbst, für Ihre Familie
und schaffen Sie sich mehr Raum für Ihr Handwerk

Samiba steht für Vertrauen und Balance

Sandra Schläppi - +41-79 203 33 79
info@samiba.ch - www.samiba.ch

Keramikausstellung in Brüttelen

An den Wochenenden des 12. & 13. sowie 19. & 20. August stellt Jürg Schneider am Gallsteinweg 7 Exponate seines Schaffens und Werke weiterer Künstler aus. Ausstellungsbeginn ist jeweils 11 Uhr.

Am Samstag, 12. August wird es ab 19.00 Uhr ein Konzert geben. Die mobile Küche „Chadafö“ und die „Rostbar“ sorgen für Speis und Trank. An beiden Wochenenden werden ebenfalls Crêpes angeboten.

Der Gallsteinweg wird an beiden Wochenenden für den Verkehr gesperrt.

Unser Dorfbürger Jürg Schneider und sein Team laden die Bevölkerung von nah und fern freundlich zu dieser Ausstellung ein.

KURT WEBER

Schreinermeister
Bielstrasse 7
3237 Brüttelen
Tel. 032 313 29 18

Innenausbau
Fenster
Türen

Coiffeur Papillon

Beatrix Brechbühl
Bielstrasse 10
3237 Brüttelen
Tel. 032 I 313 30 80

Coiffure Beatrice

B. Stettler
Treitenstrasse 13
3237 Brüttelen
Tel. 032 313 41 07

jörgkeramik

3237 Brüttelen
Tel. 032 313 42 69
Nat. 079 688 30 44
www.joergkeramik.ch

AUTOFAHRSCHULE

BARBARA VELJIJI

deutsch - französisch
italienisch - albanisch

Kesslergasse 16
3237 Brüttelen
BIEL - BERN

Natel 079 821 04 94
barbara.veljiji@hispeed.ch
www.autoveljiji.ch

Eric Christen
Gartenholzerei / Schneidarbeiten

Hünigengasse 8, 3237 Brüttelen
032 313 15 45 • 079 225 98 83

Gäserzfest vom 27. August 2017

Herzlich willkommen am Gäserzfest!

Wir freuen uns, mit Ihnen auf das letzte Jahrhundert zurückzublicken.

Programm:

10.00 Uhr Gottesdienst in Gäserz (unter freiem Himmel oder bei schlechter Witterung im Festzelt) mit Pfarrer Matthias Neugebauer. Gleichzeitig drei Taufen.

Die Predigt wird musikalisch begleitet durch den Männerchor Ins-Brüttelen und den Jodlerklub Echo vom Buechibärg.

Verpflegung
Salate, Steak oder Bratwürste, Dessertbuffet, diverse Getränke.

Weinbar
Im Gewölbekeller vom Haus Gäserz 4 lädt eine Weinbar zum Verweilen ein.

Ausstellung
Im Tenn des Hauses Gäserz 5 ist eine Ausstellung mit Exponaten aus dieser Zeit eingerichtet.

Gemütliches Beisammensein
Soweit die Adressen bekannt waren, wurden auch ehemalige Gäserzbürger an das Fest eingeladen. Darum wird es sicher ein Wiedersehen und einen geselligen Nachmittag mit vielen alten Bekannten geben.

Parkplatz
Die Zufahrt nach Gäserz ist gesperrt. Bitte Fahrzeuge auf dem Flurweg entlang der Bielstrasse parkieren (Markierung beachten).

Die Feier findet bei jeder Witterung in Gäserz statt (Festzelt).

Freundlich lädt ein:
Männerchor Ins-Brüttelen und
Kommission Gäserzfest